



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde	2230	20/06/2021

OGGETTO/BETREFF:

FORNITURA DEGLI ARREDI DELLO STADIO DRUSO NELL'AMBITO DELLE OPERE DI RISTRUTTURAZIONE, RIQUALIFICAZIONE ED AMPLIAMENTO - MODIFICA QUADRO ECONOMICO E APPROVAZIONE AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA MAXINTERNI SRL DI BASSANO DEL GRAPPA (VI).

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 16.172,93 (IVA ESCLUSA).

CODICE C.I.G.: ZC9322750B

CODICE C.U.P.: I43E12000380003

LIEFERUNG DER EINRICHTUNG DES DRUSUS - STADIONS IM RAHMEN DER RENOVIERUNGS-, AUFWERTUNGS- UND ERWEITERUNGSARBEITEN - ÄNDERUNG DER ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN BETRÄGE UND GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUTRAGES AN DIE FIRMA MAXINTERNI GMBH AUS BASSANO DEL GRAPPA (VI).

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 16.172,93 (MEHRWERTSTEUER).

CIG-CODE: ZC9322750B

CUP-CODE: I43E12000380003

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del

Determina n./Verfügung Nr.2230/2021

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità"

Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obgenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *“Disposizioni sugli appalti pubblici”*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice”*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”*.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen”* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen”*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”*.

premesse che con delibera di Giunta Comunale n. 762 del 09.12.2019 (impegno nr. 6758/2019) è stata approvato il progetto esecutivo, la modalità di gara e la spesa per la fornitura degli arredi dello Stadio Druso nell'ambito delle opere di ristrutturazione, riqualificazione ed ampliamento;

Vorausgeschickt, das mit Stadtratsbeschluss Nr. 762 vom 09.12.2019 (Verpfl. Nr. 6758/2019) das Ausführungsprojekt, das Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe für die Lieferung der Einrichtung des Drusus-Stadions im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten genehmigt wurde.

che la delibera di Giunta Comunale n. 762 del

Der Stadtratsbeschluss Nr. 762 vom 09.12.2019

09.12.2019 prevedeva un quadro economico per il finanziamento della fornitura di arredi di cui sopra, per un importo complessivo di € 785.767,13, successivamente modificato parzialmente con determinazione dirigenziale n. 3885 del 20.10.2020 e così distribuito:

sah eine Kostenaufstellung zur Finanzierung der Lieferung der oben genannten Einrichtung für einen Gesamtbetrag von 785.767,13 € vor, der mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3885 vom 20.10.2020 nachträglich teilweise geändert und wie folgt verteilt wurde:

A			A		
<i>Lotto: Arredi di serie e su misura (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>166.123,73</i>	<i>Los: der Standard- und Sonderanfertigungen von Möbeln (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Corpi illuminanti (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>80.856,17</i>	<i>Los: Beleuchtungskörper (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Cucine (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>130.698,64</i>	<i>Los: Küchen (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Tornelli (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>147.900,77</i>	<i>Los: Drehkreuzen (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Sistema di chiusura (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>42.110,52</i>	<i>Los: Schließungssystem (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Segnaletica (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>23.736,59</i>	<i>Los: Schilder (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: segnaletica inerente il piano di evacuazione</i>	<i>Euro</i>	<i>2.645,00</i>	<i>Los: Schildern für den Evakuierungsplan</i>		
<i>Lotto: teloni di copertura del campo da gioco</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000,00</i>	<i>Los: Abdeckplanen für das Spielfeld</i>		
TOTALE LOTTI	Euro	644.071,42	GESAMTBETRAG DER LOSE		
B			B		
<i>Iva 22% su A</i>	<i>Euro</i>	<i>141.695,71</i>	<i>MwSt 22% auf A</i>		
TOTALE COMPLESSIVO (A+B)	Euro	785.767,13	GESAMTBETRAG (A+B)		

che tra le differenti procedure, a seguito di procedura negoziata, con determinazione dirigenziale n. 1171 del 17.03.2020 dell'Ufficio 6.5 - Amministrazione dei Lavori Pubblici é stata aggiudicata la fornitura e posa del Lotto "Tornelli" per un importo di € 100.000,00

Unter den verschiedenen Verfahren, nach einem Verhandlungsverfahren, wurde mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1171 vom 17.03.2020 des Amtes 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten die Lieferung und Verlegung des Los „Drehkreuzen“ für einen

(oneri della sicurezza compresi e IVA 22% esclusa), per effetto dell'applicazione del ribasso d'asta del 50,64110% offerto in sede di gara;

che durante l'espletamento della fornitura, a causa della pandemia Covid Sars 19 la Federazione Giuoco Calcio ha impartito nuove disposizioni al fine di garantire lo svolgimento del campionato federale, garantendo la sicurezza degli atleti;

che in particolare è stata chiesta la predisposizione di nuovi locali non previsti nel progetto originario della Tribuna Canazza;

che a tale scopo sono stati installati dei container provvisori, contenenti spogliatoi ed infermeria;

che a completamento di tale allestimento si è reso necessario l'approvvigionamento di ulteriori arredi;

che nello specifico si tratta di fornitura e posa lettini per infermeria e piani in metallo, completi di accessori, nonché ulteriore arredo a completamento dei locali;

che si rende quindi necessario procedere con le forniture sopra descritte non previste nel progetto;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" e ritenuto opportuno procedere con l'affidamento della suddetta fornitura alla ditta Maxinterni Srl di Bassano del Grappa (VI), già affidataria della fornitura e posa degli arredi della Tribuna Canazza e pertanto già presente sul posto ed in grado di fornire anche l'ulteriore arredo nei locali appositamente installati con container provvisori, così come richiesto dagli enti preposti al fine di garantire la sicurezza sanitaria;

Betrag von 100.000,00 € (inkl. Sicherheitskosten und ohne 22% MwSt.) genehmigt, als Ergebnis der Anwendung des Abschlags von 50,64110%, der während des Verfahrens angeboten wurde.

Im Laufe der Versorgung, aufgrund der Pandemie Covid Sars 19, hat die Fußballverband FIGC neue Anweisungen erlassen, um den Ablauf der Bundesmeisterschaft zu garantieren und die Sicherheit der Sportler zu gewährleisten.

Insbesondere wurde die Bereitstellung neuer Räume beantragt, die im ursprünglichen Projekt für die Canazza-Tribüne nicht vorgesehen waren.

Dazu wurden provisorische Container mit Umkleieräumen und einer Krankenstation aufgestellt.

Um diese Einrichtung zu vervollständigen, war es notwendig, zusätzliches Mobiliar zu beschaffen.

Konkret geht es um die Lieferung und Montage von Krankenbetten und Metallregalen mit Zubehör sowie weiteren Möbeln zur Fertigstellung der Räumlichkeiten.

Es ist daher notwendig, mit den oben beschriebenen, im Projekt nicht vorgesehenen Lieferungen fortzufahren.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen und mit der Beauftragung der oben genannten Lieferung an die Firma Maxinterni GmbH aus Bassano del Grappa (VI) fortzufahren, die bereits mit der Lieferung und Installation der Möbel der Tribüne Canazza betraut wurde und daher bereits vor Ort anwesend und in der Lage ist, auch die weiteren Möbel in den eigens mit provisorischen Containern eingerichteten Räumen zu liefern, wie von den zuständigen Behörden zur Gewährleistung der Gesundheitssicherheit gefordert.

preso atto pertanto della trattativa diretta con il suddetto, unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa di data 08/06/2021 della ditta Maxinterni Srl di Bassano del Grappa (VI) inerente la fornitura e posa dei succitati arredi, per l'importo di € 16.172,93 (IVA 22% esclusa);

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

che l'importo necessario per l'espletamento della procedura può essere attinto alla voce "Lotto: Tornelli - ribasso d'asta" - inerente il quadro economico di cui sopra descritto;

che pertanto il nuovo quadro economico risulta così strutturato:

Es wird daher die direkte Verhandlung mit dem oben genannten einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 08/06/2021 der Firma Maxinterni GmbH aus Bassano del Grappa (VI) über die Lieferung und Installation der oben genannten Einrichtungsgegenstände, für den Betrag von Euro 16.172,93 (MwSt. 22% ausgeschlossen).

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Der für die Durchführung des Verfahrens erforderliche Betrag kann dem Posten "Los: Drehkreuze - Abschlag" entnommen werden - bezüglich der oben beschriebenen wirtschaftlichen Kostenaufstellung.

Daher ist die neue Kostenaufstellung wie folgt zusammengesetzt:

A

A

Lotto: Arredi di serie e su misura (comprensivo degli oneri di sicurezza) Euro 166.123,73

Los: der Standard- und Sonderanfertigungen von Möbeln (inkl. Sicherheitskosten)

Lotto: Corpi illuminanti (comprensivo degli oneri di sicurezza) Euro 80.856,17

Los: Beleuchtungskörper (inkl. Sicherheitskosten)

Lotto: Cucine (comprensivo degli oneri di sicurezza) Euro 130.698,64

Los: Küchen (inkl. Sicherheitskosten)

Lotto: Tornelli (comprensivo degli oneri di sicurezza) Euro 131.727,84

Los: Drehkreuzen (inkl. Sicherheitskosten)

Lotto: Sistema di chiusura (comprensivo degli oneri di sicurezza) Euro 42.110,52

Los: Schließungssystem (inkl. Sicherheitskosten)

Lotto: Segnaletica (comprensivo degli oneri di sicurezza)	Euro	23.736,59	Los: Schilder (inkl. Sicherheitskosten)
Lotto: segnaletica inerente il piano di evacuazione	Euro	2.645,00	Los: Schildern für den Evakuierungsplan
Lotto: teloni di copertura del campo da gioco	Euro	50.000,00	Los: Abdeckplanen für das Spielfeld
Lotto: arredo spogliatoi e infermeria	Euro	16.172,93	Los: Einrichtung Umkleeräume und Krankenstation

TOTALE LOTTI	Euro	644.071,42	GESAMTBETRAG DER LOSE
---------------------	-------------	-------------------	------------------------------

<i>B</i>			<i>B</i>
Iva 22% su A	Euro	141.695,71	MwSt 22% auf A

TOTALE COMPLESSIVO (A+B)	Euro	785.767,13	GESAMTBETRAG (A+B)
---------------------------------	-------------	-------------------	---------------------------

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da quanto la corretta esecuzione dell'appalto rende die korrekte Ausführung desVertrages die necessaria la gestione unitaria a cura del einheitliche Verwaltung bzw. Führung vom medesimo operatore economico; gleichen Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

considerato che l'approvvigionamento di cui al Die dieser Maßnahme zugrundeliegende presente provvedimento è finanziato con Beschaffung wird durch Beitrag der Autonome contributo PAB; Provinz Bozen finanziert.

espresso il proprio parere favorevole sulla Es wurde das eigene zustimmende Gutachten regolarità tecnica-amministrativa; über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8

Per i motivi espressi in premessa:

- di approvare il nuovo quadro economico relativo alla fornitura degli arredi dello Stadio Druso nell'ambito delle opere di ristrutturazione, riqualificazione ed ampliamento, già approvato con delibera di Giunta Comunale n. 762 del 09.12.2019 (impegno nr. 6758/2019) e successive modifiche e integrazioni, e modificato come

- Die neue Kostenaufstellung bezüglich die Lieferung der Einrichtung des Drusus-Stadions im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten, bereits genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 762 vom 09.12.2019 (Verpfl. Nr. 6758/2019) und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, zu genehmigen und abgeändert laut untenstehender Tabelle:

riportato nella tabella sottostante:

A			A		
<i>Lotto: Arredi di serie e su misura (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>166.123,73</i>	<i>Los: der Standard- und Sonderanfertigungen von Möbeln (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Corpi illuminanti (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>80.856,17</i>	<i>Los: Beleuchtungskörper (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Cucine (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>130.698,64</i>	<i>Los: Küchen (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Tornelli (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>131.727,84</i>	<i>Los: Drehkreuzen (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Sistema di chiusura (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>42.110,52</i>	<i>Los: Schließungssystem (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: Segnaletica (comprensivo degli oneri di sicurezza)</i>	<i>Euro</i>	<i>23.736,59</i>	<i>Los: Schilder (inkl. Sicherheitskosten)</i>		
<i>Lotto: segnaletica inerente il piano di evacuazione</i>	<i>Euro</i>	<i>2.645,00</i>	<i>Los: Schildern für den Evakuierungsplan</i>		
<i>Lotto: teloni di copertura del campo da gioco</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000,00</i>	<i>Los: Abdeckplanen für das Spielfeld</i>		
<i>Lotto: arredo spogliatoi e infermeria</i>	<i>Euro</i>	<i>16.172,93</i>	<i>Los: Einrichtung Umkleieräume und Krankenstation</i>		
TOTALE LOTTI	Euro	644.071,42	GESAMTBETRAG DER LOSE		

B			B		
<i>Iva 22% su A</i>	<i>Euro</i>	<i>141.695,71</i>	<i>MwSt 22% auf A</i>		
TOTALE COMPLESSIVO (A+B)	Euro	785.767,13	GESAMTBETRAG (A+B)		

- di affidare la fornitura e posa degli arredi dei nuovi locali (spogliatoi e infermeria dello Stadio Druso richiesti dalla Federazione Giuoco calcio per garantire la continuità di svolgimento del campionato nel periodo pandemico Covid Sars 19), come esplicitato nel dettaglio nelle premesse, alla ditta Maxinterni Srl di Bassano del Grappa (VI) per l'importo di € 16.172,93 (IVA 22% esclusa), ai prezzi e condizioni del preventivo di data 08/06/2021, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di quantificare in euro 19.730,97 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della succitata fornitura;
- che l'importo necessario per l'espletamento della procedura può essere attinto alla voce "Lotto: Tornelli – ribasso d'asta" – inerente il quadro economico di cui sopra descritto;
- di approvare la spesa derivante di Euro 19.730,97 (I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro 19.730,97 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di approvare lo schema del contratto – stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e
- la Lieferung und Installation des Mobiliars der neuen Räumlichkeiten (Umkleideräume und Krankenstation des Druso-Stadions, die vom Fußballverband FIGC benötigt werden, um die Kontinuität der Meisterschaft in der Zeit der Pandemie Covid Sars 19 zu gewährleisten), wie in der Einleitung näher erläutert, der Firma Maxinterni GmbH aus Bassano del Grappa (VI) für den Betrag von 16.172,93 Euro (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 08/06/2021, zu übertragen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung,
- den Gesamtwert von € 19.730,97 (22% MwSt. inbegriffen) für die obgenannte Lieferung zu beziffern,
- Der für die Durchführung des Verfahrens erforderliche Betrag kann dem Posten "Los: Drehkreuze - Abschlag" entnommen werden - bezüglich der oben beschriebenen wirtschaftlichen Kostenaufstellung,
- die daraus entstehende Ausgabe von 19.730,97 (Euro 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 19.730,97 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- Der Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit der auserwählten Firma und auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt der Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, wird genehmigt.
- Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über

dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è

das Vertragswesen" abgeschlossen wird.

- Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen

compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	2645	06012.02.010300005	Stadio Druso - arredi	19.730,97

2021

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / ArubaPEC S.p.A.

Allegati / Anlagen:

15527dccf333ed61c5e53ead4eaa41dd34863d3416353173520ac7f869b096aa - 6448264 - det_testo_proposta_17-06-2021_11-46-57.doc
4a0267d1fd490f4bcd35d3aed6ca4da0422a18ef9620b88985e8b12a0ccda9f - 6448265 - det_Verbale_17-06-2021_11-47-51.doc
a6553491068afe2196dfd1c9e4341e6f6e40859e7fea49b94d91996a9041c440 - 6448274 - allegato contabile Max interni arredi spogliatoi stadio druso.doc
65f617f39f9581a35bf3a2fbb2bcc949e65431c282ec98168aaaa51904547a60 - 6460065 - MAXINTERNI SRL 0allegato contabile Max interni arredi spogliatoi stadio druso.pdf